

2. Evaluation Leistungen Begegnungszentrum Cultibo Periode Mai 2012 bis Oktober 2012

1 Einleitung

Gemäss der gültigen Leistungsvereinbarung der Stadt Olten und dem Trägerverein MyOlten sind die Leistungen, welche vom Trägerverein erbracht werden halbjährlich auszuwerten. In der Leistungsvereinbarung wurden dazu fünf Leistungsziele definiert. Für die Auswertung werden die Leistungsziele noch mit dem Ziel „Einzelfallhilfe“ ergänzt. Dieses Ziel bezieht sich auf konkrete Unterstützungen für Einzelpersonen.

2 Betrieb Begegnungszentrum / qualitative Aussagen

Cultibo wird von der Quartierbevölkerung inzwischen regelmässig als Plattform für eigene Ideen und Aktivitäten genutzt (siehe Anhang). Viele Anlässe haben als Ausgangspunkt, dass die Leute mit Ihrer eigenen Idee auf das Cultibo zugekommen sind und letztlich nur eine Begleitung für die Realisierung benötigten (z.B. Kulturwoche Tibet). Andere Anlässe wurden vom Cultibo direkt organisiert. Die verschiedenen Anlässe waren in der Regel wieder von hoher Qualität und wurden mit grossem Engagement organisiert. Die Erkenntnis wurde bestätigt, dass Anlässe, bei welchen eine personelle Verbindung zum Quartier besteht, besser besucht werden als Anlässe, welche von Personen organisiert werden, welche weniger Verbindungen haben.

Das Schwergewicht der von Cultibo organisierten Anlässe hat sich dabei weg von Einzelanlässen (z.B. Vernissage Mandala von Kindern) hin zu Veranstaltungsreihen verschoben. Mit dem Cultibo-Zmittag konnte innert Kürze ein Mittagstisch realisiert werden, welcher monatlich mit Hilfe von Freiwilligen durchgeführt wird. Der Mittagstisch wurde von Beginn weg sehr gut besucht. Intensiv begleitet werden auch verschiedene Anlassreihen, welche von QuartierbewohnerInnen direkt geleitet werden (z.B. Krabbelgruppe, Kinderzeichnen).

Auch wird vermehrt die Zusammenarbeit mit anderen Veranstaltern gesucht. Im Falle vom Bienen(t)raum konnte gar ein Sommerprojekt mit der Fachstelle Umwelt realisiert werden, welche in das Gesamtprojekt Olten Ost eingebunden ist. In Koordination mit der Fachstelle Integration wurden die ersten Schritte für den Aufbau eines einfachen Konversationstreffs mit Freiwilligen zum Erlernen der deutschen Sprache unternommen. Mit dem Volièrenverein und dem Quartierverein wurde am Vögelgartenfest teilgenommen. Auf eine Teilnahme an der Mio hingegen wurde verzichtet, da die Rahmenbedingungen (Kosten-Nutzen, versteckt hinter anderen Zelten) ungünstig sind. Trotz Gesprächen mit dem Organisatoren und den betroffenen Mio-Ständen konnten die Rahmenbedingungen nicht verbessert werden. Dafür konnten dank der Raumnutzung durch die Pfadi Froburg und einer Probewoche des Jugendtheaters Juckt neue Kontakte erschlossen werden.

Nebst den Anlässen dient jeweils der Mittwoch und Freitag Nachmittag als Treffpunkt. Vor allem am Mittwoch treffen sich inzwischen regelmässig bis zu 20 Kinder und Erwachsene zum lockeren Austausch.

3 Cultibo-Begegnungsfest

2012 wurde erstmals das Cultibo-Begegnungsfest durchgeführt. Mit dem Anlass sollten Menschen zusammgeführt werden und vom Bifangplatz bis zur Marienkirche ein attraktives Quartierfest geboten werden. Beide Ziele wurden erreicht. Bereits in der Vorbereitungssitzung trafen sich rund 35 Personen mit unterschiedlichstem Hintergrund. Sowohl beim Aufbau, der Durchführung wie auch beim Abbau mischten sich die verschiedenen Gruppen erneut. Trotz teils sehr schlechtem Wetter konnte das Fest mit Erfolg durchgeführt werden. Der Artikel des Oltner Tagblatt vom 7.5.2012 brachte es so auf den Punkt: *Zum indischen Essen gab es Servietten mit Raclette-Werbung drauf.* Gemäss Stadtanzeiger vom 10.5.2012 war es ein *Bunter Kulturenmix beim Bifangplatz.*

Als Zielgrössen wurden folgende Zahlen definiert:

1 Marktstände mit Verkauf	<ul style="list-style-type: none"> ○ 3 Stände mit Produkten, welche einen Bezug zu einem Land oder einer Kultur haben
Das Ziel wurde mit sieben Ständen erreicht.	<ul style="list-style-type: none"> 4x Afrika 2x Tibet 1x Indien
2 Informationsstände von Organisationen und Vereinen	<ul style="list-style-type: none"> ○ 2 Stände von sozialen Organisationen ○ 2 Stände von Vereinen
Das Ziel wurde erreicht.	<ul style="list-style-type: none"> 4 Stände von sozialen Organisationen 6 Informationsstände Die Stände haben Information teilweise mit dem Verkauf von Essen oder Produkten verbunden.
3 Dessertbuffet der Nationen	<ul style="list-style-type: none"> ○ 15 verschiedene Beiträge ○ Verhältnis 50:50 zwischen Einheimischen und Menschen mit Migrationshintergrund
Das Ziel wurde teilweise erreicht.	<p>Es wurden rund 15 verschiedene Kuchen und Dessert vorbeigebracht. Zubereitet wurden sie hauptsächlich von Schweizerinnen. Die Idee eines „Multikulti-Dessertbuffet“ wurde bereits in der Vorbereitungsphase dahingehend verändert, dass der Fokus auf planbare und haltbare Mengen gelegt wurde.</p>
4 Unterhaltung auf der Bühne	<ul style="list-style-type: none"> ○ 5 Beiträge von Freiwilligen ○ Aus mind. 4 verschiedenen Ländern /Kulturen ○ Beiträge aus allen drei Generationen ○ 1 professioneller Beitrag
Das Ziel wurde erreicht.	<ul style="list-style-type: none"> ● 8 offizielle Beiträge (und ein halbes Dutzend inoffizielle) von Freiwilligen ● Beiträge aus 5 verschiedenen Kulturen ● Beiträge über alle Generationen hinweg ● Der professionelle Beitrag war nicht nötig

10.30	Max Wyss Band, Schweizer Akordeonmusik (Bühne)	<p>Malen wir ein Bild! (Stand Stiftung Arkadis)</p> <p>Malwettbewerb und Riesenkarte bei Papeterie Arpagaus</p> <p>Röfleinbahn und viel mehr mit dem Robispielplatz</p> <p>Velokarrussel mit einem Rollstuhl</p> <p>gemeinsame Gestaltung eines Riesenmandalas (Stand ref. Kirche + Offene Kirche Olten)</p> <p>Riesentöggelkasten (Stand Vinyard)</p> <p>Essenstände + Cultibo-Café</p>
11.00	Äthiopische Kaffeezeremonie (Stand Vineyard)	
11.00	Besichtigung Kirchturm Friedenskirche (Start Stand Ref. Kirche)	
11.30	IT Adams, Perkussion (Bühne)	
12.30	Michael Jörin, Didgeridoo (Bühne)	
13.00	Äthiopische Kaffeezeremonie (Stand Vineyard)	
13.00	Besichtigung Kirchturm Friedenskirche (Start Stand Ref. Kirche)	
13.15	Deutsch-Chinesische Geschichte mit Liyah Jenni (ab 5J/lkubo)	
14.00	Deutsch-Türkische Geschichte mit Ayse Leman Soyer (ab 5J)	
14.30	Tanz: Bollywood Solo (Bühne)	
14.45	Tanz: Tanzschule Graziosa (Bühne)	
15.00	Tanz aus Tibet (Bühne)	
15.00	Äthiopische Kaffeezeremonie (Stand Vineyard)	
15.00	Besichtigung Kirchturm Friedenskirche (Start Stand Ref. Kirche)	
15.15	Deutsch-Türkische Geschichte mit Ayse Leman Soyer (ab 5J/lkubo)	
15.45	Tanz aus Tibet (Bühne)	
16.00	Tanz: Bollywood Gruppe (Bühne)	
16.30	Deutsch-Türkische Geschichte mit Ayse Leman Soyer (ab 5J/lkubo)	
16.45	IT Adams, Perkussion (Bühne)	
17.00	Äthiopische Kaffeezeremonie (Stand Vineyard)	
17.00	Besichtigung Kirchturm Friedenskirche (Start Stand Ref. Kirche)	
17.15	Deutsch-Türkische Geschichte mit Ayse Leman Soyer (ab 5J/lkubo)	
17.30	Univariant, jazziger Pop (Bühne)	
19.00	aXess Band, Pop Rock (Bühne)	
19.00	Äthiopische Kaffeezeremonie (Stand Vineyard)	
19.00	Besichtigung Kirchturm Friedenskirche (Start Stand Ref. Kirche)	
19.30	Feuerartist Ice (Bifangplatz)	
20.30	Elektrobrass, Balkanbeat (Bühne)	
21.00	Äthiopische Kaffeezeremonie (Stand Vineyard)	
21.30	Feuerartist Ice (Bifangplatz)	
22.30	Feuerartist Ice (Bifangplatz)	

5 Offene Aktivitäten	<ul style="list-style-type: none"> ○ 3 Aktivitäten, davon 1 Aktivität von einer Behindertenorganisation
Das Ziel wurde erreicht.	7 verschiedene Aktivitäten, davon eine Aktivität von einer Behindertenorganisation
6 Mithilfe bei der Organisation und Durchführung	<ul style="list-style-type: none"> ○ 20 Personen ○ Verhältnis 50:50 zwischen Einheimischen und Menschen mit Migrationshintergrund
Das Ziel wurde erreicht.	Gesamthft engagieren sich rund 50 Personen vor, während oder nach dem Anlass. Das Verhält-

	nis zwischen Einheimischen und Menschen mit Migrationshintergrund war in etwa ausgeglichen.
7 Besucher und Besucherinnen	<ul style="list-style-type: none"> ○ 200 Personen ○ Verhältnis 50:50 zwischen Einheimischen und Menschen mit Migrationshintergrund
Das Ziel wurde erreicht.	Die Anzahl Besucherinnen und Besucher wurde weit überschritten und das Verhältnis zwischen Einheimischen und Menschen mit Migrationshintergrund war in etwa ausgeglichen.

Übersicht Teilnehmende:

Genre	Organisation	Name	Vorname	plz/ort
Aktivität	Robi Olten	Vogel	Matthias	
Aktivität	Ludothek Olten	Kiefer	Käthy	4600 Olten
Aktivität	IKUBO	Schneeberger	Elisabeth	4600 Olten
Aktivität	AG Integration	Bücki	Silvia	4600 Olten
Aktivität	Shikha Singh	Singh	Shikha	
Info	Vitalina	Schmidt	Nadja	5000 Aarau
Info	Frabina	Oliveira	Tania	3008 Bern
Info	Vinyard	Steffen	Philipp	4600 Olten
Info	Stiftung Lernforum	Bekiri	Bekir	4600 Olten
Info	Offene Kirche	Vogler	Ruth	4657 Dulliken
Info	Femmes Tische / SRK	Ingold	Yvonne	4600 Olten
Info	Caritas Laden	Hoch	Daniel	4600 Olten
Info + Verkauf Non Food + Tanz	Unitre/Mission catholica	Baur	B.	4614 Hägendorf
Musik	Jugendband Vinyard	Steffen	Philipp	4600 Olten
Musik	IT Adams	Adams	IT	4663 Aarburg
Musik	Elektrobrass	Milic	Nenat	4600 Olten
Musik	aXess Band	Kaiser	Uwe	4600 Olten
Musik	Max Wyss	Wyss	Max	4600 Olten
Musik		Michael	Jörin	4625 Oberbuchsiten
Musik DJ	Ice	Bashir	Mohamed	4900 Langenthal
Tanz	Tanzcenter Graziosa	Von Felten	Gaby	4600 Olten
Tanz + Food + Info	Indian Association	Joshi	Sumant	4600 Olten
Verkauf Food	7A Afroshop	Huegi Odiagbe	Rosemary	4625 Oberbuchsiten
Verkauf Food	Zuena Baschung	Baschung	Zuena	4600 Olten
Verkauf Food	Tibeter Gemeinschaft	Sonam	Pema	4713 Matzendorf
Verkauf Non Food	IT Adams	Adams	IT	4663 Aarburg
Verkauf Non Food + Aktivität	Papeterie Arpagaus	Dobler	Martin	4600 Olten 4853 Ober-
Verkauf Non Food + Food	Aida Addisu	Addisu	Aida	Murgenthal
Verkauf Non Food + Food	Tan-Africa Gesellschaft Schweizerische-Tibetische	Neudecker	Josephine	4665 Oftringen
Verkauf Non Food + Info	Freundschaft	Ackermann	Christina	4702 Oensingen
Verkauf Non Food + Info + Aktivität	Stiftung Arkadis Haus Schärenmatte	Daher	Janine	4600 Olten

4 Zusammenarbeit

Wie erwähnt besteht eine gute Zusammenarbeit mit verschiedenen Fachstellen der Stadt Olten. Aufgelöst hingegen wurde im Sommer die Bürogemeinschaft mit der Fachstelle Frabina. Grund waren die ungünstigen Räumlichkeiten. Dagegen führt das Schweiz. Rote Kreuz regelmässig das Integrationsangebot FemmesTische im Cultibo durch. Im Bereich der Integration hat das Begegnungszentrum bereits heute eine überregionale Ausstrahlung. Mit der kantonalen Fachstelle Integration (Amt für Soziale Sicherheit) konnte eine gute Zusammenarbeit aufgebaut werden. So fand im Sommer das Treffen der kantonalen Integrationskommission im Cultibo statt. Weitere Treffen der Kommission im Cultibo sind geplant. ELSA, welche Spielgruppenleiterinnen mit Migrationshintergrund ausbildet, wird ab 2013 Kurse im Cultibo anbieten. Und eine somalische Mutter konnte mit der Caritas Schweiz für den Aufbau von Mädchenbeschneidungspräventionskursen zusammengebracht werden. Viele Cultibo-Anlässe werden von Menschen aus anderen Gemeinden mit Migrationshintergrund besucht, da in der eigenen Wohn-gemeinde kein entsprechendes Angebot existiert.

Entdeckt wurde das Gebäude zudem von dem Ausbildungsinstitut Swisspower als lebendiges Übungsobjekt für angehende Energiefachleute.

5 Projekte / Arbeiten im Rahmen von Entwicklung Olten Ost

Im Rahmen von EOO wurde ein Austausch mit relevanten Akteuren zum möglichen Aufbau einer Buffet- te im Vögelgarten durchgeführt. Mangels Ressourcen und aufgrund organisatorischer Fragen wurde die Umsetzung auf Sommer 2013 verschoben. Im Spätsommer wurde gemeinsam mit dem Robi-Team und Lehrpersonen mit drei Klassen aus den Schulhäusern Säli und Bifang Quartierspionagen im Quartier durchgeführt. Die Resultate wurden präsentiert und für die Stadtentwicklung aufbereitet. Derzeit wird mit den verantwortlichen Personen die weitere Umsetzung geplant. Ausserdem nahm der Zentrumslei- ter an verschiedenen Planungssitzungen und Veranstaltungen im Rahmen von EOO teil.

6 Personelles

Im März 2012 beginnt Andrea Leonhardt ihre Tätigkeit im Cultibo. Mit ihrer Anstellung sind nun beide Geschlechter vertreten. Die Arbeit kann besser aufgeteilt werden, ebenso die gegenseitige Vertretung während Ferien oder Sitzungen. Aufgrund der gestiegenen Anzahl Anlässe und Projekte sind die vorhan- denen Stellenprozente voll ausgelastet.

7 Quantitative Leistungsziele

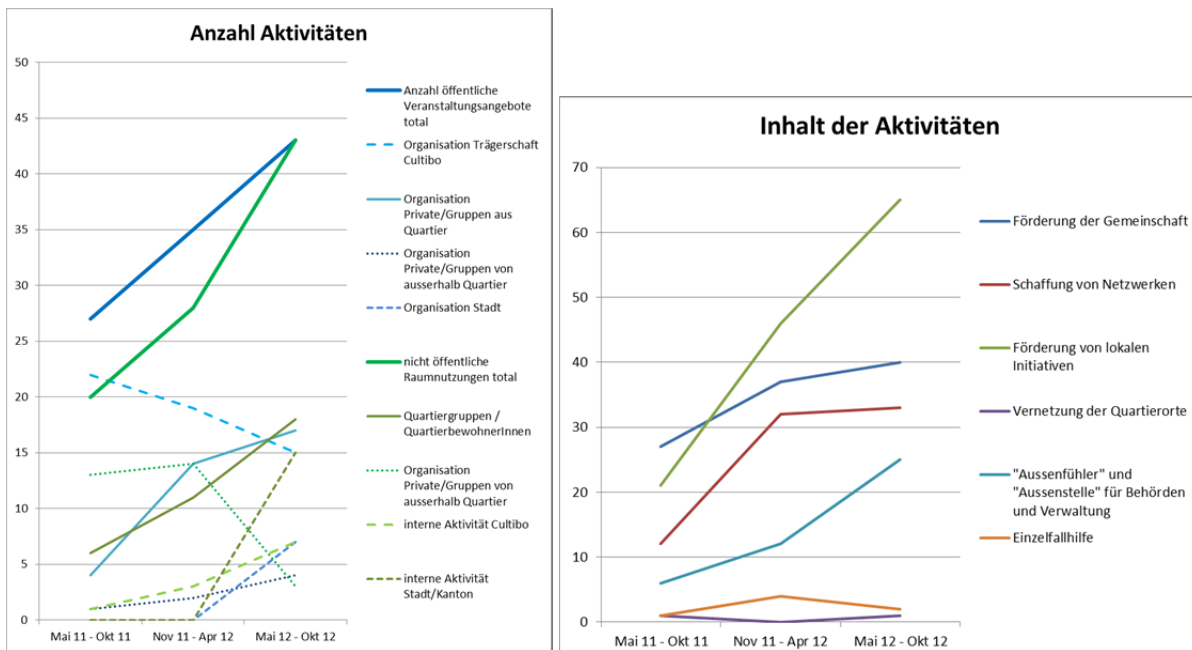
Die Zielwerte beziehen sich auf die Vorperiode November 11 bis April 12. Der quantitative Vergleich mit den Vorsemestern zeigt eine Steigerung der Aktivitäten, der BesucherInnen und der Mitglieder in fast allen Bereichen auf. Gesunken sind lediglich die Aktivitäten von Personen und/oder Gruppen von aus- serhalb des Quartiers, welche auch nicht die eigentliche Zielgruppe des Vereins Cultibo sind, und die Eigenaktivitäten vom Cultibo, welche von Aktivitäten von Quartierbewohner/innen ersetzt wurden. Auch diese Entwicklung entspricht den Zielsetzungen.

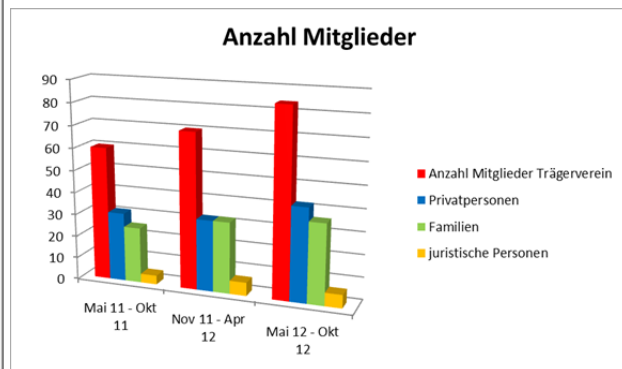
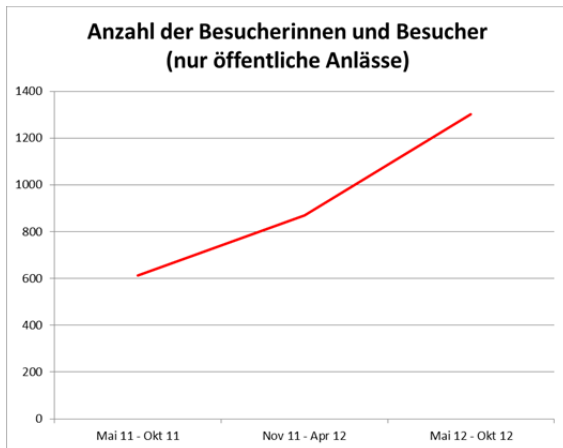
2. Leistungsziele gemäss Leistungsvereinbarung		Aktivitäten/Anzahl	
		Zielwerte	Stand
LZ1	Förderung der Gemeinschaft	37	40
LZ2	Schaffung von Netzwerken	32	33
LZ3	Förderung von lokalen Initiativen	46	65
LZ4	Vernetzung der Quartierorte	0	1
LZ5	"Aussenfühler" und "Aussenstelle" für Behörden und Verwaltung	12	25
LZ6	Einzelfallhilfe	4	2

3. Mengenindikatoren

MI1	Anzahl der Besucherinnen und Besucher (nur öffentliche Anlässe)	871	1303
MI2	Breite der Nationalitäten	qualitative Aussage	
MI3	Breite der Altersgruppen	qualitative Aussage	
MI4	Anzahl öffentliche Veranstaltungsangebote total	35	43
MI4.1	Organisation Trägerschaft Cultibo		15
MI4.2	Organisation Private/Gruppen aus Quartier		17
MI4.3	Organisation Private/Gruppen von ausserhalb Quartier		4
MI4.4	Organisation Stadt		7
MI5	nicht öffentliche Raumnutzungen	28	43
MI5.1	Quartiergruppen / QuartierbewohnerInnen		18
MI5.2	Dritte		3
MI5.3	interne Aktivität Cultibo		7
MI5.4	interne Aktivität Stadt/Kanton		15
MI6	Anzahl Mitglieder Trägerverein (gem. Mitgliederverzeichnis)	70	84
MI6.1	Privatpersonen	0	42
MI6.2	Familien	0	36
MI6.3	juristische Personen	0	6

Die Entwicklung über die erhobenen Semester ist wie folgt:





8 Qualitätsziele

Die definierten Qualitätsziele „Zufriedenheit BesucherInnen“ und Zufriedenheit involvierte Partner“ wurden nicht erhoben. Offen ist derzeit, wie diese Ziele erhoben werden sollen. Angestrebt wird eine externe Auswertung, damit es nicht zu Resultatverzerrungen kommt. Ein externer Evaluationsauftrag an eine Hochschule ist derzeit aus finanziellen Gründen nicht machbar. Evtl. kann die Evaluation im Rahmen einer Studienarbeit ausgeführt werden.

Ein wichtiger Indikator in diesem Zusammenhang stellen jedoch die Anzahl Anlässe, welche durch BewohnerInnen organisiert werden und die Anzahl Freiwillige, welche sich an Anlässen beteiligen und die Anzahl Mitglieder dar. All diese Indikatoren haben sich positiv entwickelt.

Bericht erstellt von Peter Hruza, Leiter Begegnungszentrum, 9. Januar 2013

MI4.1 Öffentliche Nutzungen von Verein Cultibo organisiert

Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																						
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2										MI3										
									Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien							
			zzgl. Offener Betrieb am Di VM, Mi NM, Fr NM																													
	Mai	5	Begegnungsfest	x	x	x			500	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x							
	Juni	15	Helferfest	x	x	x			40	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x							
	Juni	20	Aufbau Beerentraum			x		x	25	x	x		x				x	x			x	x										
	Juni	22	Cultibo-Zmittag	x	x				15	x	x	x			x			x			x	x										
	Juni	23	Einweihung Beerentraum			x		x	25	x	x		x				x	x			x	x										
	Juli	20	Cultibo-Zmittag	x	x			x	30	x	x	x			x	x	x				x	x	x	x								
	Aug	24	Cultibo-Zmittag	x	x	x			25																							
	Aug	25	Vögelgartenfest (Schlangenbrot)	x	x	x	x		30																							
	Sept	8	Start Kulturwoche Tibet	x	x	x			55		x									x		x										
	Sept	12	Märchen aus Tibet + Vortrag Integration	x	x	x			30		x									x		x										
	Sept	13	Gebet + Diavortrag	x	x	x			40		x									x		x										
	Sept	14	Aussäen Gerstenfeld	x	x	x			20		x									x		x										
	Sept	8-15	zusätzliche Ausstellungsbesucher			x			160																							
	Sept	19	Vernissage Mandala Kinder	x	x	x			20		x						x	x			x	x										
	Sept	21	Cultibo-Zmittag	x	x	x			20		x										x	x	x	x								
			15						12	12	13	1	3	0	1035	6	6	10	2	5	2	4	3	6	6	6	2	12	1	12	3	3

MI4.2 Öffentliche Nutzungen von Privaten/Gruppen aus Quartier organisiert																																							
Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																													
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2								MI3																			
										Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien													
	Mai	8	Philosophieabend	x	x	x				4	x	x	x	x																									
	Mai	18	DOG-Turnier	x	x	x				0																													
	Mai	29	Philosophieabend	x	x	x				3	x	x	x	x																									
	Juni	5	Schenk mir eine Geschichte-tamil			x				20	x	x						x				x																	
	Juni	13	Schenk mir eine Geschichte-deutsch			x				20	x	x	x	x	x			x				x																	
	Juni	19	Philosophieabend	x	x	x				3	x	x	x	x																									
	Juni	19	Schenk mir eine Geschichte-tamil			x				15	x	x						x				x																	
	Juni	22	DOG-Turnier	x	x	x				3																													
	Juni	26	Krabbeltreffen	x	x	x				6	x		x									x				x													
	Juli	10	Philosophieabend	x	x	x				2		x																											
	Aug	21	Apéro Quartierverein	x	x	x				25																													
	Sept	4	Tamilische Geschichten	x	x	x				20								x				x				x													
	Sept	18	Tamilische Geschichten	x	x	x				12								x				x				x													
	Sept	19	Elternabend Pfadi Froburg			x				20																													
	Sept	21	Buchclub Deutsch Englisch	x	x	x				20																													
	Sept	25	Krabbeltreffen	x	x	x				20		x										x					x												
	Okt	30	Krabbeltreffen	x	x	x				20		x										x					x												
			17							13	13	17	0	0	0							213	7	7	8	4	0	1	0	0	5	0	0	0	8	0	17	0	5

MI4.3 Öffentliche Nutzungen von Privaten/Gruppen von ausserhalb Quartier organisiert																											
Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																	
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2										MI3					
											Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien
	Juni	6	Heks-Vitalina			x					10	x	x														
	Aug	20	FemmesTische			x					15																
	Sept	17	FemmesTische			x					10																
	Okt	29	FemmesTische			x					0																
			4		0	0	4	0	0	0	35	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

MI4.4 Öffentliche Nutzungen von Stadt organisiert																											
Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																	
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2										MI3					
											Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien
	Mai	25	Bürgerpolizei	x				x			5																
	Mai	26	Stadtratsstamm	x				x			10																
	Juli	27	Bürgerpolizei	x				x			5																
	Aug	17	Thema Pflanzen (UEM)			x		x			3																
	Aug	31	Thema Pflanzen (UEM)			x		x			3																
	Sept	5	Beeren- und Blütenmuffins (UEM)	x	x			x			30	x	x	x			x	x	x				x		x		x
	Okt	27	Gleichstellungskommission		x	x		x			0																
			7	4	2	3	0	7	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

MI 5.1 nicht öffentliche Raumnutzung durch Private/Gruppen aus Quartier

Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2							MI3							
										Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien
	Mai	13	Tibetergemeinschaft	x		x				20											x		x		x	
	Mai	25	Kunsthochschule Foto			x				5	x	x												x		
	Mai	30	Vermietung Vignesvaran			x				50	x	x						x					x	x		x
	Juni	1	Kunsthochschule Foto			x				5	x	x												x		
	Juni	10	Tibetergemeinschaft	x		x				20											x		x		x	
	Juni	30	Somalischer Verein	x	x	x				50	x	x	x				x							x		
	Juli	22	Tibetergemeinschaft	x		x				20																
	Aug	5	OK Bifang Radkriterium			x																				
	Aug	26	Tibetergemeinschaft	x		x				20	x	x									x		x		x	
	Aug	28	Vermietung Nigis..			x				20	x	x												x		
	Sept	2	Übung Pfadi Frohburg	x	x	x					x	x														
	Sept	5	AG Kommunikation Ikubo			x					x	x												x		
	Sept	16	Bistumsjugendtag			x						x														
	Sept	23	Tibetergemeinschaft			x					x	x									x					
	Sept	26	Arkadis	x	x						x	x											x	x		x
	Okt	14	Tibetergemeinschaft	x		x					x	x									x		x		x	
	Okt	20	Vermietung Menzi	x		x					x	x												x		
	Okt	22	Ikubo	x	x	x							x	x										x		
			18	10	4	17	0	0	0	10	13	5	1	0	1	0	1	2	0	5	0	6	0	13	0	6

MI 5.2 nicht öffentliche Raumnutzung durch Dritte																												
Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																		
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2						MI3										
										Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien		
	Mai	31	GV Volkshochschule			x																						
	Juni	5	MV Lysistrada			x																						
	Okt	15-20	Theater Juckt			x						x		x									x					
			3		0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0

MI 5.3 nicht öffentliche Raumnutzung durch Cultibo																										
Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2						MI3								
										Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien
	Mai	15	Vorstandsitzung			x																				
	Juni	15	Betriebskommission			x																				
	Juli	3	Vorstandsitzung			x																				
	Aug	22	Vorbereitung Neujahrsanlässe			x																				
	Aug	28	Retraite Vorstand			x																				
	Okt	16	Betriebskommission			x																				
	Okt	30	Vorstandsitzung			x																				
			7		0	0	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

MI 5.4 nicht öffentliche Raumnutzung durch Stadt/Kanton

Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																	
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2							MI3								
										Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien	
	Mai	15	AG Kinderbetreuung					x				x												x			
	Mai	29	Kant. Integrationsstelle		x			x				x												x			
	Juni	12	EOO / TP K+J					x				x												x			
	Juni	12	AG Integration	x	x	x		x				x												x			
	Juni	25	EOO / Strategiegruppe					x				x												x			
	Juli	2	AG Kinderbetreuung					x				x												x			
	Aug	8	kant. Integrationskonferenz		x			x				x												x			
	Aug	14	AG Integration	x	x	x		x				x		x	x	x	x			x				x			
	Sept	4	AG Integration	x	x	x		x				x		x	x	x	x			x				x			
	Sept	18	EOO / TP K+J		x			x				x												x			
	Sept	20	AG Kinderbetreuung					x				x												x			
	Okt	16	Schulkommission	x	x	x		x				x												x			
	Okt	23	AG Kinderbetreuung					x				x												x			
	Okt	29	EOO Auswertung					x				x												x			
	Okt	29	EOO Strat. Gremium					x				x												x			
			15	1	2	1	0	15	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0

MI 5.5 nicht öffentliche Raumnutzung Einzelfallhilfe																											
Jahr	Monat	Datum	Anlass/Aktivität/Kontakt	Leistungsziel						Indikatoren																	
				LZ1	LZ2	LZ3	LZ4	LZ5	LZ6	MI1		MI2							MI3								
										Quartier	ausserhalb	CH	Westeuropa	Osteuropa/Balkan	Türkei	Nordafrika	Afrika Rest	Tamil	Indien	Asien	Amerika	Kinder	Jugendliche	Erwachsene einzel	Senioren	Familien	
	seit Mai Juli	17	Treffpunkt Vater/Sohn Familie X Beruf coaching Kiefer						x	2			2														
			2	0	0	0	0	0	2	2	x	2												x			